

SICHERHEITSVENTILE FÜR KÄLTETECHNIK

SVA, SVU

02.07.2026



Inhaltsverzeichnis

1	SVA / SVU	4
2	SVA Werkstoffe.....	5
3	SVAA FL / SVAB FL.....	6
4	SVAA FL NIRO / SVAB FL NIRO	8
5	SVAA SE / SVAB SE	10
6	SVAA SE NIRO / SVAB SE NIRO.....	11
7	SVU Werkstoffe.....	12
8	SVUA AE / SVUB AE	13
9	SVUA AE NIRO / SVUB AE NIRO	14
10	SVUA FL / SVUB FL.....	15
11	SVUA FL NIRO / SVUB FL NIRO	17
12	SVUA P FL / SVUB P FL.....	19
13	SVUA P FL NIRO / SVUB P FL NIRO	21
14	SVUA LE / SVUB LE.....	23
15	SVUA LE NIRO / SVUB LE NIRO	24
16	SVUA SE / SVUB SE	25
17	SVUA SE NIRO / SVUB SE NIRO.....	26
18	SVUA P SE / SVUB P SE.....	27
19	SVUA P SE NIRO / SVUB P SE NIRO	28
20	Zubehör.....	29
21	Einstelldruckbereiche von Federn für Sicherheitsventile	30
22	Vergleich europäische / amerikanische Werkstoffe	31
23	Vorschweißflansche - DIN 2634/2635	32
24	Vorschweißflansche - DIN 2634/2636/2637	34
25	Vorschweißflansche - DIN EN 1092-1.....	36
26	Vorschweißflansche - DIN EN 1092-1.....	38
27	Vorschweißflansche - ANSI B 16.5 glatte Dichtleiste	40
28	Vorschweißflansche - AWP.....	41
29	Rechtliche Hinweise.....	42

1 SVA / SVU

SVA: Sicherheitsventil - gegendruckabhängig

SVA	Anschluss	Form	Werkstoff	Ventiltyp
SVA	Werkstoffe			
SVAA / SVAB PS25 / PS40 / PS63	Flanschenden		St	SVAA / SVAB FL
			NIRO	SVAA / SVAB FL NIRO
	Schraubenden		St	SVAA / SVAB SE
			NIRO	SVAA / SVAB SE NIRO

SVU: Sicherheits-Überströmventil - gegendruckunabhängig

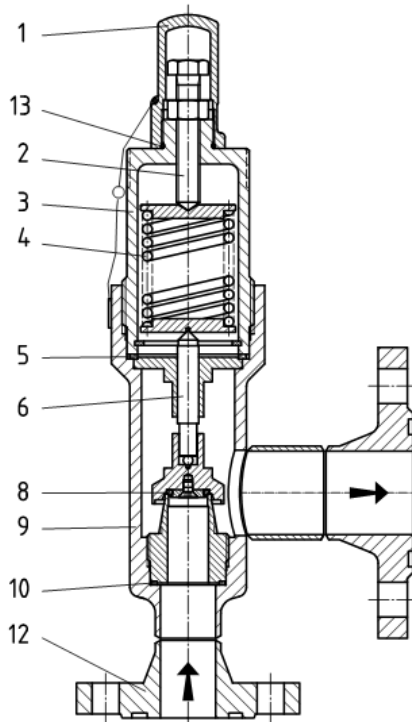
SVU	Anschluss	Form	Werkstoff	Ventiltyp
SVU	Werkstoffe			
SVUA / SVUB PS25 / PS40 / PS63	Anschweißenden		St	SVUA / SVUB AE
			NIRO	SVUA / SVUB AE NIRO
	Flanschenden		St	SVUA / SVUB FL
			NIRO	SVUA / SVUB FL NIRO
			St	SVUA / SVUB P FL
			NIRO	SVUA / SVUB P FL NIRO
	Lötenden		St	SVUA / SVUB LE
			NIRO	SVUA / SVUB LE NIRO
	Schraubenden		St	SVUA / SVUB SE
			NIRO	SVUA / SVUB SE NIRO
			St	SVUA / SVUB P SE
			NIRO	SVUA / SVUB P SE NIRO
Information	SV UM + ST / WVR DM Schraubenden			
	Druckbereich Federn Sicherheitsventile			
	Vergleich europäische/amerikanische Werkstoffe			
	DIN-FL Vorschweißflansche - DIN			
	EN-FL Vorschweißflansche - EN			
	ANSI-FL Vorschweißflansche - glatt			
	AWP-FL Vorschweißflansche - AWP			
	Rechtliche Hinweise			

St = Stahl NIRO = nicht rostender Edelstahl

2 SVA Werkstoffe

Benennung und Materialien

SVA - Sicherheitsventil



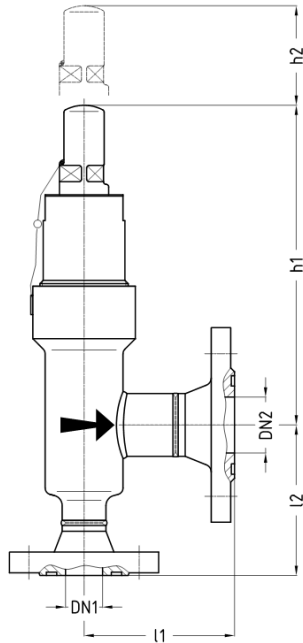
Einzelteil	Werkstoff Stahlventile	Werkstoff Edelstahlventile
1 Kappe	Aluminium AlSi10Mg	Aluminium AlSi10Mg
2 Einstellschraube	8.8	8.8
3 Deckel	S355J2 1.0577	X8CrNiS18-9 1.4305 X5CrNi18-10 1.4301 X2CrNi19-11 1.4306
4 Feder	SH	SH
5 Flachdichtring Deckel	Alu	Alu
6 Spindel	X8CrNiS18-9 1.4305	X8CrNiS18-9 1.4305
8 O-Ring Ventilteller	CR, NBR, HNBR, EPDM, PTFE*	CR, NBR, HNBR, EPDM, PTFE*
9 Gehäuse	S355J2 1.0577 P235GH 1.0345	X5CrNi18-10 1.4301
10 Flachdichtring SS	AFM30	AFM30
12 Flansch	P250GH 1.0460 P355NL1 1.0566	X6CrNiTi18-10 1.4541
13 O-Ring Kappe	CR, NBR, HNBR, EPDM, FPM*	CR, NBR, HNBR, EPDM, FPM*

* abhängig vom verwendeten Kältemittel

3 SVAA FL / SVAB FL

A: PTFE-Sitzdichtung, **B:** Elastomere Sitzdichtung, **FL:** Flanschenden

SVA Stahl Sicherheitsventil - gegendruckabhängig für natürliche Kältemittel (NH₃, CO₂) und nicht korrosive Gase nach EN 378-1



Druck- / Temperatureinsatzgrenzen:

PS: max. zulässiger Betriebsdruck in bar

TS: den zulässigen Betriebsüberdrücken (PS) zugeordnete zulässige Betriebstemperatur in °C

PN: nominelle Druckstufe

DN / INCH SVAA	PN	-60	-10	+50	+180	TS [°C]
DN / INCH SVAB	PN	-50	-10	+50	+110	TS [°C]
SVAA/SVAB	PN25	18,7	25	25	25	PS [bar]
DN 15/25...25/40	PN40	30	40	40	40	PS [bar]
1/2"-1"...1"-1 1/2"	PN63	47,2	63	63	63	PS [bar]
SVAA/SVAB	PN25	18,7	25	25	25	PS [bar]
DN 32/50...40/65	PN40	30	40	40	40	PS [bar]
1 1/4"-2"...1 1/2-2 1/2"						

Nominal size:				Flanschenden gemäß:												Ansprech- druckbereich				
DN*		Basisventil	Typ*	AWP DN10-20 PN25 DN25-80 PN40		PN25 DIN 2634 EN1092-1		PN40 DIN 2635 EN1092-1		PN63 DIN 2636 EN1092-1		ANSI 300 RF						h1*) für		
DN1/DN2	INCH	Basis	Typ	I1	I2	I1	I2	I1	I2	I1	I2	I1	I2	h1	h1*)	h2	bar	bar		
15/25	1/2"-1"	15/25		100	90	96	96	96	96	114	103	118	110	207		50	5-63			
15/25	1/2"-1"	15/25	HB			95	95	95	95					207		50	5-40			
20/25	3/4"-1	15/25	HB			95	95	95	95					207		50	5-40			
25/25	1"-1"	15/25	HBJ			100	100	100	100					207		50	5-40			
20/32	3/4"-1 1/4"	20/32		110	100	108	108	108	108	126	116	131	125	238	258	50	5-63	40-63		
25/32	1"-1 1/4"	20/32	HB			100	100	100	100					238		50	5-40			
32/32	1 1/4"-1 1/4"	20/32	HB			105	105	105	105					238		50	5-40			
25/40	1"-1 1/2"	25/40		110	120	116	116	116	116	133	134	139	138	246	266	50	5-63	25-63		

Nominal size:				Flanschenden gemäß:										Ansprech- druckbereich				
32/40	1 1/4"-1 1/2"	25/40	HB			105	105	105	105					246	266	50	5-40	25-40
40/40	1 1/2"-1 1/2"	25/40	HB			115	115	115	115					246	266	50	5-40	25-40
32/50	1 1/4"-2"	32/50		117	130	122	128	122	128			144	151	278		60	5-40	
40/50	1 1/2"-2"	32/50	HB			115	115	115	115					278		60	5-40	
50/50	2"-2"	32/50	HB			125	125	125	125					278		60	5-40	
40/65	1 1/2"-2 1/2"	40/65		149	130	147	136	147	136			171	159	281		60	5-40	
50/65	2"-2 1/2"	40/65	HB			125	125	125	125					281		60	5-40	
65/65	2 1/2"-2 1/2"	40/65	HB			145	145	145	145					281		60	5-40	

Tab. 1: Abmessungen

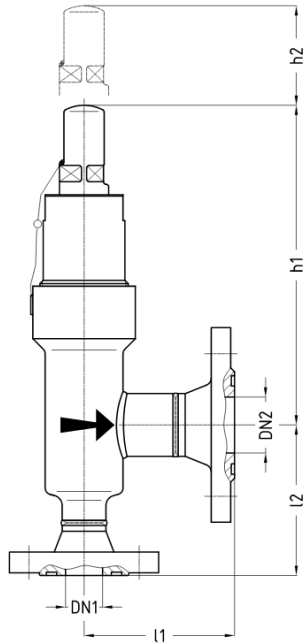
DN*: Flanschanschluss-Varianten bestehend aus Basisventil. Abblaseleistung und Bauteilkennzeichen wie Basisventil.

Typ*: HB = Baulängen nach EN-Norm h2 = Ausbaumaß, DIN/EN-Flanschdichtflächen serienmäßig Nut DIN2512

4 SVAA FL NIRO / SVAB FL NIRO

A: PTFE-Sitzdichtung, **B:** Elastomere Sitzdichtung, **FL:** Flanschenden

SVA Edelstahl Sicherheitsventil - gegen druckabhängig für natürliche Kältemittel (NH₃, CO₂) und nicht korrosive Gase nach EN 378-1



Druck- / Temperatureinsatzgrenzen:

PS: max. zulässiger Betriebsdruck in bar

TS: den zulässigen Betriebsüberdrücken (PS) zugeordnete zulässige Betriebstemperatur in °C

PN: nominelle Druckstufe

DN / INCH SVAA	PN	-60	-10	+50	+180	TS [°C]
DN / INCH SVAB	PN	-50	-10	+50	+110	TS [°C]
SVAA/SVAB DN 15/25...25/40 1/2"-1"...1"-1 1/2"	PN25	25	25	25	25	PS [bar]
	PN40	40	40	40	40	PS [bar]
	PN63	63	63	63	63	PS [bar]
SVAA/SVAB DN 32/50...40/65 1 1/4"-2"...1 1/2-2 1/2"	PN25	25	25	25	25	PS [bar]
	PN40	40	40	40	40	PS [bar]

Nominal size:			Flanschenden gemäß:												Ansprech- druckbereich			
DN*		Basisventil	Typ*	AWP DN10-20 PN25 DN25-80 PN40		PN25 DIN 2634 EN1092-1		PN40 DIN 2635 EN1092-1		PN63 DIN 2636 EN1092-1		ANSI 300 RF						h1*) für
DN1/DN2	INCH	Basis	Typ	l1	l2	l1	l2	l1	l2	l1	l2	l1	l2	h1	h1*)	h2	bar	bar
15/25	1/2"-1"	15/25		100	90	96	96	96	96	114	103	118	110	207		50	5-63	
15/25	1/2"-1"	15/25	HB			95	95	95	95					207		50	5-40	
20/25	3/4"-1	15/25	HB			95	95	95	95					207		50	5-40	
25/25	1"-1"	15/25	HBJ			100	100	100	100					207		50	5-40	
20/32	3/4"-1 1/4"	20/32		110	100	108	108	108	108	126	116	131	125	238	258	50	5-63	40-63
25/32	1"-1 1/4"	20/32	HB			100	100	100	100					238		50	5-40	
32/32	1 1/4"-1 1/4"	20/32	HB			105	105	105	105					238		50	5-40	
25/40	1"-1 1/2"	25/40		110	120	116	116	116	116	133	134	139	138	246	266	50	5-63	25-63

Nominal size:				Flanschenden gemäß:										Ansprech- druckbereich				
32/40	1 1/4"-1 1/2"	25/40	HB			105	105	105	105					246	266	50	5-40	25-40
40/40	1 1/2"-1 1/2"	25/40	HB			115	115	115	115					246	266	50	5-40	25-40
32/50	1 1/4"-2"	32/50		117	130	122	128	122	128			144	151	278		60	5-40	
40/50	1 1/2"-2"	32/50	HB			115	115	115	115					278		60	5-40	
50/50	2"-2"	32/50	HB			125	125	125	125					278		60	5-40	
40/65	1 1/2"-2 1/2"	40/65		149	130	147	136	147	136			171	159	281		60	5-40	
50/65	2"-2 1/2"	40/65	HB			125	125	125	125					281		60	5-40	
65/65	2 1/2"-2 1/2"	40/65	HB			145	145	145	145					281		60	5-40	

Tab. 2: Abmessungen

DN*: Flanschanschluss-Varianten bestehend aus Basisventil. Abblaseleistung und Bauteilkennzeichen wie Basisventil.

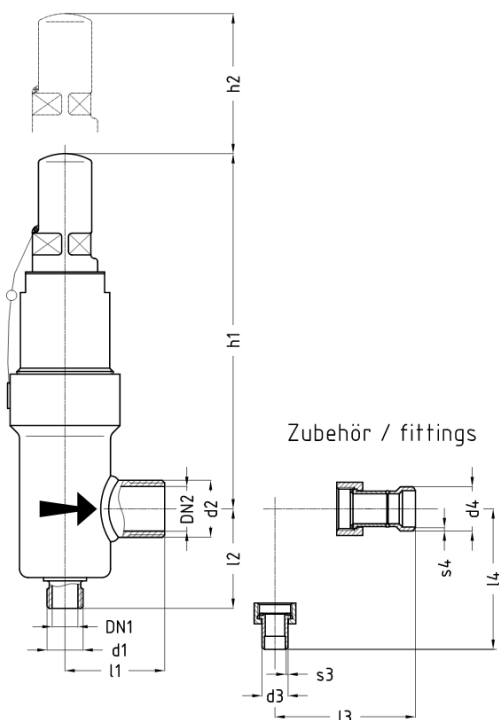
Typ*: HB = Baulängen nach EN-Norm h1*) PN63 h2 = Ausbaumaß

DIN/EN-Flanschdichtflächen serienmäßig Nut DIN2512

5 SVAA SE / SVAB SE

A: PTFE-Sitzdichtung, **B:** Elastomere Sitzdichtung, **SE:** Schraubenden

SVA Stahl Sicherheitsventil - gegendruckabhängig für natürliche Kältemittel (NH₃, CO₂) und nicht korrosive Gase nach EN 378-1



Druck- / Temperatureinsatzgrenzen:

PS: max. zulässiger Betriebsdruck in bar

TS: den zulässigen Betriebsüberdrücken (PS) zugeordnete zulässige Betriebstemperatur in °C

PN: nominelle Druckstufe

DN / INCH SVAA	PN	-60	-10	+50	+180	TS [°C]
DN / INCH SVAB	PN	-50	-10	+50	+110	TS [°C]
SVAA/SVAB DN 15/25	PN25	18,7	25	25	25	PS [bar]
	PN40	30	40	40	40	PS [bar]
	PN63	47,2	63	63	63	PS [bar]

Nominal size: Schraubenden gemäß:														Ansprechdruckbereich		
DN1	DN2	Außengewinde	d1	d2	d3	s3	d4	s4	l1	l2	l3	l4	h1	h1*)	h2	bar
15	25	G1/2"-G1"	G1/2"	G1"	20	2,0	34	3,0	58	58	73	83	148	175	32	5-63

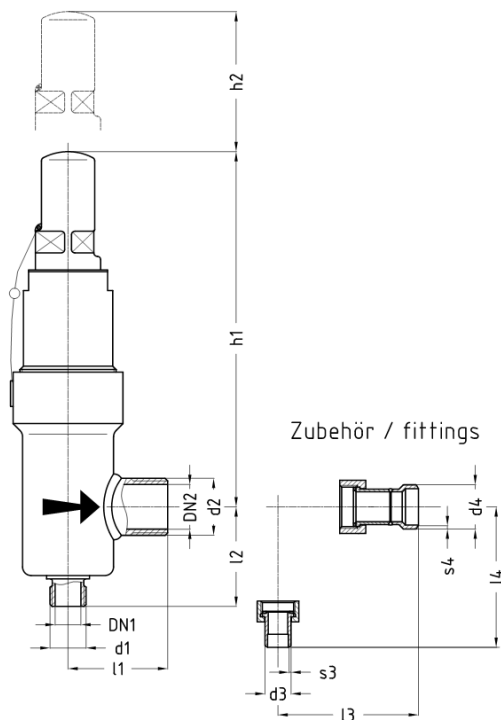
Tab. 3: Abmessungen

h1*) PN63 h2 = Ausbaumaß

6 SVAA SE NIRO / SVAB SE NIRO

A: PTFE-Sitzdichtung, **B:** Elastomere Sitzdichtung, **SE:** Schraubenden

SVA Edelstahl Sicherheitsventil - gegendruckabhängig für natürliche Kältemittel (NH₃, CO₂) und nicht korrosive Gase nach EN 378-1



Druck- / Temperatureinsatzgrenzen:

PS: max. zulässiger Betriebsdruck in bar

TS: den zulässigen Betriebsüberdrücken (PS) zugeordnete zulässige Betriebstemperatur in °C

PN: nominelle Druckstufe

DN / INCH SVAA	PN	-60	-10	+50	+180	TS [°C]
DN / INCH SVAB	PN	-50	-10	+50	+110	TS [°C]
SVAA/SVAB DN 15/25	PN25	25	25	25	25	PS [bar]
	PN40	40	40	40	40	PS [bar]
	PN63	63	63	63	63	PS [bar]

Nominal size: Schraubenden gemäß:															Ansprechdruckbereich	
DN1	DN2	Außengewinde	d1	d2	d3	s3	d4	s4	l1	l2	l3	l4	h1	h1*)	h2	bar
15	25	G1/2"-G1"	G1/2"	G1"	20,0	2,0	34,0	3,0	58	58	73	83	148	175	32	5-63

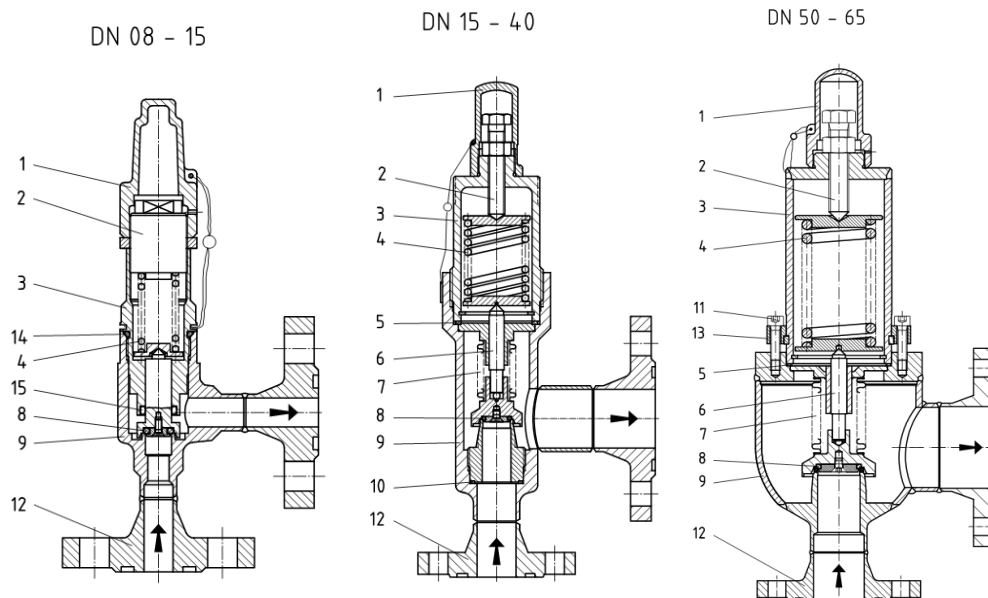
Tab. 4: Abmessungen

h1*) PN63 h2 = Ausbaumaß

7 SVU Werkstoffe

Benennung und Materialien

SVU - Sicherheits-Überströmventil



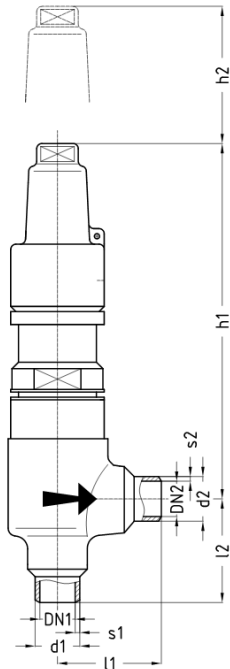
Einzelteil	Werkstoff Stahlventile	Werkstoff Edelstahlventile
1 Kappe	Aluminium AlSi10Mg	Aluminium AlSi10Mg
2 Einstellschraube	8.8 X8CrNiS18-9 1.4305	A2-70 X8CrNiS18-9 1.4305
3 Deckel	S355J2 1.0577	X8CrNiS18-9 1.4305 X5CrNi18-10 1.4301 X2CrNi19-11 1.4306
4 Feder	SH	SH
5 Flachdichtring Deckel	Alu	Alu
6 Spindel	X8CrNiS18-9 1.4305	X8CrNiS18-9 1.4305
7 Metallbalg	X6CrNiMoTi17-12-2 1.4571	X6CrNiMoTi17-12-2 1.4571
8 O-Ring Ventilteller	CR, NBR, HNBR, EPDM, PTFE*	CR, NBR, HNBR, EPDM, PTFE*
9 Gehäuse	P235GH 1.0345 S355J2 1.0577 P355N 1.0562	X5CrNi18-10 1.4301 GX5CrNiMoNb19-11-2 1.4581
10 Flachdichtring SS	AFM30	AFM30
11 Deckelschraube	8.8	
12 Flansch	P250GH 1.0460 P355NL1 1.0566	X6CrNiTi18-10 1.4541
13 Deckelflansch	S355J2 1.0577	
14 O-Ring Deckel	CR, NBR, HNBR, EPDM, FPM*	CR, NBR, HNBR, EPDM, FPM*
15 federbelasteter Nutring	PTFE	PTFE

* abhängig vom verwendeten Kältemittel

8 SVUA AE / SVUB AE

A: PTFE-Sitzdichtung, **B:** Elastomere Sitzdichtung, **AE:** Answeißenden

SVU Stahl Sicherheits-Überströmventil - gegen druckunabhängig für natürliche Kältemittel (NH₃, CO₂) und nicht korrosive Gase nach EN 378-1



Druck- / Temperatureinsatzgrenzen:

PS: max. zulässiger Betriebsdruck in bar

TS: den zulässigen Betriebsüberdrücken (PS) zugeordnete zulässige Betriebstemperatur in °C

PN: nominelle Druckstufe

DN / INCH SVUA	PN	-60	-10	+50	+180	TS [°C]
DN / INCH SVUB	PN	-50	-10	+50	+110	TS [°C]
SVUA/SVUB	PN25	18,7	25	25	25	PS [bar]
DN 8/10...15/15	PN40	30	40	40	40	PS [bar]
1/4"-3/8"...1/2"-1/2"	PN63	47,2	63	63	63	PS [bar]

Nominal size:			Answeißenden gemäß:										Ansprechdruckbereich						
DN*		Basisventil	ISO Reihe 1						ANSI Sched 40										h1*) für
DN1/DN2	INCH	Basis	d1	s11)	s12)	d2	s21)	s22)	d1	s1	d2	s2	l1	l2	h1	h1*)	h2	bar	bar
8/10	1/4"-3/8"	15/15	13,5	1,8	1,8	13,5	1,8	1,8	13,7	2,2	17,1	2,3	40	40	148	175	32	4-63	28-63
10/10	3/8"-3/8"	15/15	17,2	1,8	1,8	17,2	1,8	1,8	17,1	2,3	17,1	2,3	40	40	148	175	32	4-63	28-63
15/15	1/2"-1/2"	15/15	21,3	2,0	2,0	21,3	2,0	2	21,3	2,8	21,3	2,8	40	40	148	175	32	4-63	28-63

Tab. 5: Abmessungen

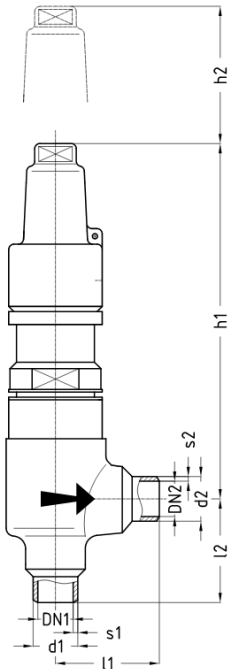
DN*: Flanschanschluss-Varianten bestehend aus Basisventil. Abblaseleistung und Bauteilkennzeichen wie Basisventil.

1) PN25 / PN40 2) PN63 h2 = Ausbaumaß

9 SVUA AE NIRO / SVUB AE NIRO

A: PTFE-Sitzdichtung, **B:** Elastomere Sitzdichtung, **AE:** Answeißenden

SVU Edelstahl Sicherheits-Überströmventil - gegendruckunabhängig für natürliche Kältemittel (NH₃, CO₂) und nicht korrosive Gase nach EN 378-1



Druck- / Temperatureinsatzgrenzen:

PS: max. zulässiger Betriebsdruck in bar

TS: den zulässigen Betriebsüberdrücken (PS) zugeordnete zulässige Betriebstemperatur in °C

PN: nominelle Druckstufe

DN / INCH SVUA	PN	-60	-10	+50	+180	TS [°C]
DN / INCH SVUB	PN	-50	-10	+50	+110	TS [°C]
SVUA/SVUB	PN25	25	25	25	25	PS [bar]
DN 8/10...15/15	PN40	40	40	40	40	PS [bar]
1/4"-3/8"...1/2"-1/2"	PN63	63	63	63	63	PS [bar]

Nominal size:			Answeißenden gemäß:										Ansprechdruckbereich						
DN*		Basisventil	ISO Reihe 1						ANSI Sched 40										h1*) für
DN1/DN2	INCH	Basis	d1	s11)	s12)	d2	s21)	s22)	d1	s1	d2	s2	l1	l2	h1	h1*)	h2	bar	bar
8/10	1/4"-3/8"	15/15	13,5	1,8	1,8	13,5	1,8	1,8	13,7	2,2	17,1	2,3	40	40	148	175	32	4-63	28-63
10/10	3/8"-3/8"	15/15	17,2	1,8	1,8	17,2	1,8	1,8	17,1	2,3	17,1	2,3	40	40	148	175	32	4-63	28-63
15/15	1/2"-1/2"	15/15	21,3	2,0	2,0	21,3	2,0	2	21,3	2,8	21,3	2,8	40	40	148	175	32	4-63	28-63

Tab. 6: Abmessungen

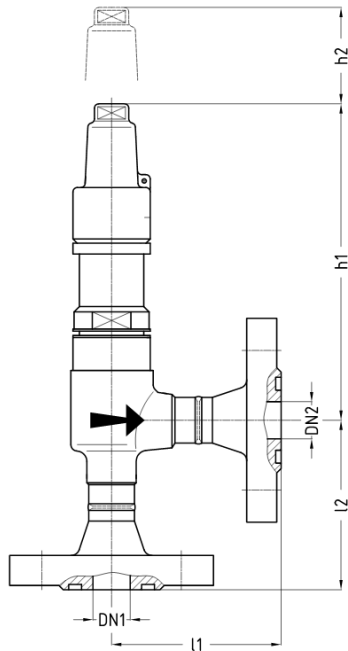
DN*: Flanschanschluss-Varianten bestehend aus Basisventil. Abblaseleistung und Bauteilkennzeichen wie Basisventil.

1) PN25 / PN40 2) PN63 h2 = Ausbaumaß

10 SVUA FL / SVUB FL

A: PTFE-Sitzdichtung, **B:** Elastomere Sitzdichtung, **FL:** Flanschenden

SVU Stahl Sicherheits-Überströmventil - gegendruckunabhängig für natürliche Kältemittel (NH₃, CO₂) und nicht korrosive Gase nach EN 378-1



Druck- / Temperatureinsatzgrenzen:

PS: max. zulässiger Betriebsdruck in bar

TS: den zulässigen Betriebsüberdrücken (PS) zugeordnete zulässige Betriebstemperatur in °C

PN: nominelle Druckstufe

DN / INCH SVUA	PN	-60	-10	+50	+180	TS [°C]
DN / INCH SVUB	PN	-50	-10	+50	+110	TS [°C]
SVUA/SVUB DN 10/10...15/15 3/8"-3/8"...1/2"-1/2"	PN25	18,7	25	25	25	PS [bar]
	PN40	30	40	40	40	PS [bar]
	PN63	47,2	63	63	63	PS [bar]
SVUA/SVUB DN 15/15...25/25 1/2"-1/2"...1"-1"	PN25	18,7	25	25	25	PS [bar]
	PN40	30	40	40	40	PS [bar]

Nominal size:				Flanschenden gemäß:														Ansprechdruck- bereich	
DN*		Basisventil	Typ*	AWP DN10-20 PN25 DN25-80 PN40		PN25 DIN 2634 EN1092-1		PN40 DIN 2635 EN1092-1		PN63 DIN 2636 EN1092-1		ANSI 300 RF						h1*) für	
DN1/DN2	INCH	Basis	Typ	I1	I2	I1	I2	I1	I2	I1	I2	I1	I2	h1	h1*)	h2	bar	bar	
10/10	3/8"-3/8"	10/10		72	72	76	76	76	76	86	86			148	175	32	4-63	28-63	
15/15	1/2"-1/2"	15/15		72	72	79	79	79	79	86	86	93	93	148	175	32	4-63	28-63	
15/15	1/2"-1/2"	15/15	HB			90	90	90	90					148	175	32	4-40	28-40	
15/20	1/2"-3/4"	15/15	HBK			80	90	80	90					148	175	32	4-40	28-40	
15/25	1/2"-1"	15/15	HB			95	95	95	95					148	175	32	4-40	28-40	
15/25	1/2"-1"	15/15	HBK			80	90	80	90					148	175	32	4-40	28-40	
15/25	1/2"-1"	15/15	HBJ			100	100	100	100					148	175	32	4-40	28-40	

Nominal size:				Flanschenden gemäß:										Ansprechdruckbereich				
20/20	3/4"-3/4"	15/15	HB			95	95	95	95					148	175	32	4-40	28-40
20/20	3/4"-3/4"	15/15	HBK			80	90	80	90					148	175	32	4-40	28-40
20/25	3/4"-1"	15/15	HB			95	95	95	95					148	175	32	4-40	28-40
20/25	3/4"-1"	15/15	HBK			80	90	80	90					148	175	32	4-40	28-40
25/25	1"-1"	15/15	HBK			80	90	80	90					148	175	32	4-40	28-40
25/25	1"-1"	15/15	HBJ			100	100	100	100					148	175	32	4-40	28-40

Tab. 7: Abmessungen

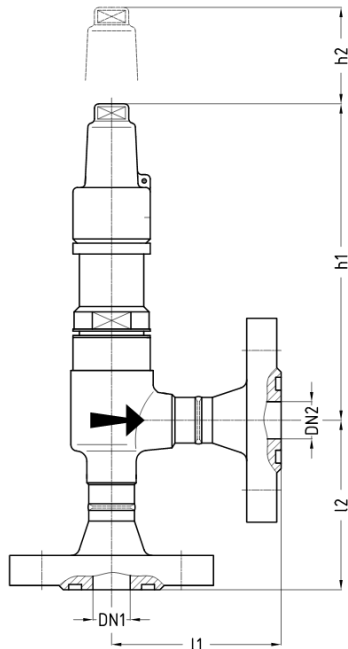
DN*: Flanschanschluss-Varianten bestehend aus Basisventil. Abblaseleistung und Bauteilkennzeichen wie Basisventil.

Typ*: HB/HBK/HBJ = Baulängen nach EN-Norm, h2 = Ausbaumaß, DIN/EN-Flanschdichtflächen serienmäßig Nut DIN2512

11 SVUA FL NIRO / SVUB FL NIRO

A: PTFE-Sitzdichtung, **B:** Elastomere Sitzdichtung, **FL:** Flanschenden

SVU Edelstahl Sicherheits-Überströmventil - gegendruckunabhängig für natürliche Kältemittel (NH₃, CO₂) und nicht korrosive Gase nach EN 378-1



Druck- / Temperatureinsatzgrenzen:

PS: max. zulässiger Betriebsdruck in bar

TS: den zulässigen Betriebsüberdrücken (PS) zugeordnete zulässige Betriebstemperatur in °C

PN: nominelle Druckstufe

DN / INCH SVUA	PN	-60	-10	+50	+180	TS [°C]
DN / INCH SVUB	PN	-50	-10	+50	+110	TS [°C]
SVUA/SVUB DN 10/10...15/15 3/8"-3/8"...1/2"-1/2"	PN25	25	25	25	25	PS [bar]
	PN40	40	40	40	40	PS [bar]
	PN63	63	63	63	63	PS [bar]
SVUA/SVUB DN 15/15...25/25 1/2"-1/2"...1"-1"	PN25	25	25	25	25	PS [bar]
	PN40	40	40	40	40	PS [bar]

Nominal size:			Flanschenden gemäß:														Ansprechdruckbereich		
DN*		Basisventil	Typ*	AWP DN10-20 PN25 DN25-80 PN40		PN25 DIN 2634 EN1092-1		PN40 DIN 2635 EN1092-1		PN63 DIN 2636 EN1092-1		ANSI 300 RF						h1*) für	
DN1/DN2*	INCH	Basis	Typ	l1	l2	l1	l2	l1	l2	l1	l2	l1	l2	h1	h1*)	h2	bar	bar	
10/10	3/8"-3/8"	10/10		72	72	76	76	76	76	86	86			148	175	32	4-63	28-63	
15/15	1/2"-1/2"	15/15		72	72	79	79	79	79	86	86	93	93	148	175	32	4-63	28-63	
15/15	1/2"-1/2"	15/15	HB			90	90	90	90					148	175	32	4-40	28-40	
15/20	1/2"-3/4"	15/15	HBK			80	90	80	90					148	175	32	4-40	28-40	
15/25	1/2"-1"	15/15	HB			95	95	95	95					148	175	32	4-40	28-40	
15/25	1/2"-1"	15/15	HBK			80	90	80	90					148	175	32	4-40	28-40	
15/25	1/2"-1"	15/15	HBJ			100	100	100	100					148	175	32	4-40	28-40	

Nominal size:				Flanschenden gemäß:										Ansprechdruckbereich				
20/20	3/4"-3/4"	15/15	HB			95	95	95	95					148	175	32	4-40	28-40
20/20	3/4"-3/4"	15/15	HBK			80	90	80	90					148	175	32	4-40	28-40
20/25	3/4"-1"	15/15	HB			95	95	95	95					148	175	32	4-40	28-40
20/25	3/4"-1"	15/15	HBK			80	90	80	90					148	175	32	4-40	28-40
25/25	1"-1"	15/15	HBK			80	90	80	90					148	175	32	4-40	28-40
25/25	1"-1"	15/15	HBJ			100	100	100	100					148	175	32	4-40	28-40

Tab. 8: Abmessungen

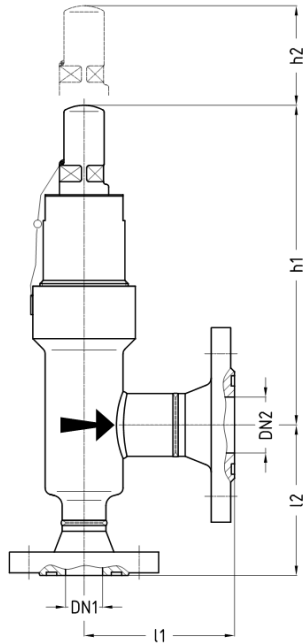
DN*: Flanschanschluss-Varianten bestehend aus Basisventil. Abblaseleistung und Bauteilkennzeichen wie Basisventil.

Typ*: HB/HBK/HBJ = Baulängen nach EN-Norm, h2 = Ausbaumaß, DIN/EN-Flanschdichtflächen serienmäßig Nut DIN2512

12 SVUA P FL / SVUB P FL

A: PTFE-Sitzdichtung, **B:** Elastomere Sitzdichtung, **P:** Hochleistung, **FL:** Flanschenden

SVU Stahl Sicherheits-Überströmventil - gegen druckunabhängig für natürliche Kältemittel (NH₃, CO₂) und nicht korrosive Gase nach EN 378-1



Druck- / Temperatureinsatzgrenzen:

PS: max. zulässiger Betriebsdruck in bar

TS: den zulässigen Betriebsüberdrücken (PS) zugeordnete zulässige Betriebstemperatur in °C

PN: nominelle Druckstufe

DN / INCH SVUA	PN	-60	-40	-25	-10	+50	+180	TS [°C]
DN / INCH SVUB	PN	-50	-40	-25	-10	+50	+110	TS [°C]
SVUA/SVUB DN 15/25...40/40 1/2"-1"...1 1/2"-1 1/2"	PN25	18,7	18,7	18,7	25	25	25	PS [bar]
	PN40	30	30	30	40	40	40	PS [bar]
	PN63	47,2	47,2	47,2	63	63	63	PS [bar]
SVUA/SVUB DN 32/50...65/65 1 1/4"-2"...2 1/2"-2 1/2"	PN25	18,7	18,7	18,7	25	25	25	PS [bar]
	PN40	30	30	30	40	40	40	PS [bar]
SVUA/SVUB DN 50/80...65/100 2"-3"...2 1/2"-4"	PN25	6,25	12,5	18,7	25	25	25	PS [bar]
	PN28	7	14	21	28	28	28	PS [bar]

Nominal size:				Flanschenden gemäß:										Ansprechdruckbereich			
DN*		Basisventil	Typ*	AWP DN10-20 PN25 DN25-80 PN40		PN25 DIN 2634 EN1092-1		PN40 DIN 2635 EN1092-1		PN63 DIN 2636 EN1092-1		ANSI 300 RF				h1*) für	
DN1/DN2	INCH	Basis	Typ	I1	I2	I1	I2	I1	I2	I1	I2	I1	I2	h1	h1*)	h2	bar
15/25	1/2"-1"	15/25	HB			95	95	95	95					207		50	5-40
15/25	1/2"-1"	15/25		100	90	96	96	96	96	114	103	118	110	207		50	5-63
20/25	3/4"-1"	15/25	HB			95	95	95	95					207		50	5-40
25/25	1"-1"	15/25	HBJ			100	100	100	100					207		50	5-40

Nominal size:				Flanschenden gemäß:										Ansprech- druckbereich			
25/25	1"-1"	15/25	HBK			80	90	80	90					207		50	5-40
20/32	3/4"-1 1/4"	20/32		110	100	108	108	108	108	126	116	131	125	238	258	50	5-63 40-63
25/32	1"-1 1/4"	20/32	HB			100	100	100	100					238		50	5-40
32/32	1 1/4"-1 1/4"	20/32	HB			105	105	105	105					238		50	5-40
25/40	1"-1 1/2"	25/40		110	120	116	116	116	116	133	134	139	138	246	266	50	5-63 24-63
32/40	1 1/4"-1 1/2"	25/40	HB			105	105	105	105					246	266	50	5-40 24-40
40/40	1 1/2"-1 1/2"	25/40	HB			115	115	115	115					246	266	50	5-40 24-40
32/50	1 1/4"-2"	32/50		117	130	122	128	122	128			144	151	278		60	5-40
40/50	1 1/2"-2"	32/50	HB			115	115	115	115					278		60	5-40
50/50	2"-2"	32/50	HB			125	125	125	125					278		60	5-40
40/65	1 1/2"-2 1/2"	40/65		149	130	147	136	147	136			171	159	281		60	5-40
50/65	2"-2 1/2"	40/65	HB			125	125	125	125					281		60	5-40
65/65	2 1/2"-2 1/2"	40/65	HB			145	145	145	145					281		60	5-40
50/80	2"-3"	50/80		155	145	160	150	160	150			181	172	402		110	5-28
65/100	2 1/2"-4"	65/100		202*	190	202	189	202	189			223	213	595		120	5-28

Tab. 9: Abmessungen

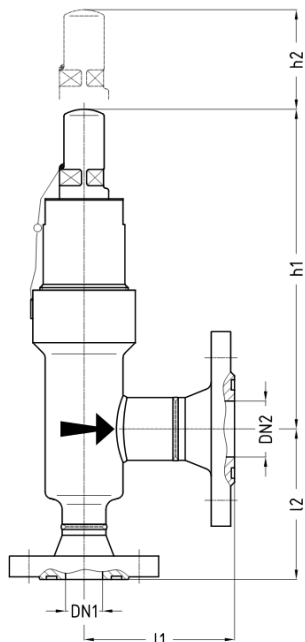
DN*: Flanschanschluss-Varianten bestehend aus Basisventil. Abblaseleistung und Bauteilkennzeichen wie Basisventil.

*DIN-Flansch am Ausgang DIN-flange at the h2 = Ausbaumaß, DIN/EN-Flanschdichtflächen serienmäßig Nut DIN2512

13 SVUA P FL NIRO / SVUB P FL NIRO

A: PTFE-Sitzdichtung, **B:** Elastomere Sitzdichtung, **P:** Hochleistung, **FL:** Flanschenden

SVU Edelstahl Sicherheits-Überströmventil - gegendruckunabhängig für natürliche Kältemittel (NH₃, CO₂) und nicht korrosive Gase nach EN 378-1



Druck- / Temperatureinsatzgrenzen:

PS: max. zulässiger Betriebsdruck in bar

TS: den zulässigen Betriebsüberdrücken (PS) zugeordnete zulässige Betriebstemperatur in °C

PN: nominelle Druckstufe

DN / INCH SVUA	PN	-60	-10	+50	+180	TS [°C]
DN / INCH SVUB	PN	-50	-10	+50	+110	TS [°C]
SVUA/SVUB DN 15/25...40/40 1/2"-1"...1 1/2"-1 1/2"	PN25	25	25	25	25	PS [bar]
	PN40	40	40	40	40	PS [bar]
	PN63	63	63	63	63	PS [bar]
SVUA/SVUB DN 32/50...65/65 1 1/4"-2"...2 1/2"-2 1/2"	PN25	25	25	25	25	PS [bar]
	PN40	40	40	40	40	PS [bar]

Nominal size:				Flanschenden gemäß:												Ansprech- druckbereich		
DN*		Basisventil	Typ*	AWP DN10-20 PN25 DN25-80 PN40		PN25 DIN 2634 EN1092-1		PN40 DIN 2635 EN1092-1		PN63 DIN 2636 EN1092-1		ANSI 300 RF					h1*) für	
DN1/DN2	INCH	Basis	Typ	l1	l2	l1	l2	l1	l2	l1	l2	l1	l2	h1	h1*)	h2	bar	bar
15/25	1/2"-1"	15/25	HB			95	95	95	95					207	50	5-40		
15/25	1/2"-1"	15/25		100	90	96	96	96	96	114	103	118	110	207	50	5-63		
20/25	3/4"-1"	15/25	HB			95	95	95	95					207	50	5-40		
25/25	1"-1"	15/25	HB			100	100	100	100					207	50	5-40		
25/25	1"-1"	15/25	HBK			80	90	80	90					207	50	5-40		
20/32	3/4"-1 1/4"	20/32		110	100	108	108	108	108	126	116	131	125	238	258	50	5-63	40-63
25/32	1"-1 1/4"	20/32	HB			100	100	100	100					238	50	5-40		

Nominal size:				Flanschenden gemäß:													Ansprech- druckbereich	
32/32	1 1/4"-1 1/4"	20/32	HB			105	105	105	105					238		50	5-40	
25/40	1"-1 1/2"	25/40		110	120	116	116	116	116	133	134	139	138	246	266	50	5-63	24-63
32/40	1 1/4"-1 1/2"	25/40	HB			105	105	105	105					246	266	50	5-40	24-40
40/40	1 1/2"-1 1/2"	25/40	HB			115	115	115	115					246	266	50	5-40	24-40
32/50	1 1/4"-2"	32/50		117	130	122	128	122	128			144	151	278		60	5-40	
40/50	1 1/2"-2"	32/50	HB			115	115	115	115					278		60	5-40	
50/50	2"-2"	32/50	HB			125	125	125	125					278		60	5-40	
40/65	1 1/2"-2 1/2"	40/65		149	130	147	136	147	136			171	159	281		60	5-40	
50/65	2"-2 1/2"	40/65	HB			125	125	125	125					281		60	5-40	
65/65	2 1/2"-2 1/2"	40/65	HB			145	145	145	145					281		60	5-40	

Tab. 10: Abmessungen

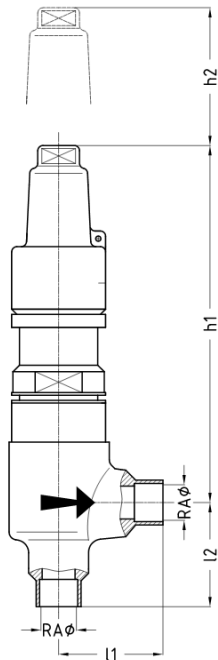
DN*: Flanschanschluss-Varianten bestehend aus Basisventil. Abblaseleistung und Bauteilkennzeichen wie Basisventil.

Typ*: HB = Baulängen nach EN-Norm h2 = Ausbaumaß, DIN/EN-Flanschdichtflächen serienmäßig Nut DIN2512

14 SVUA LE / SVUB LE

A: PTFE-Sitzdichtung, **B:** Elastomere Sitzdichtung, **LE:** Lötenden

SVU Stahl Sicherheits-Überströmventil - gegen druckunabhängig für natürliche Kältemittel (NH₃, CO₂) und nicht korrosive Gase nach EN 378-1



Druck- / Temperatureinsatzgrenzen:

PS: max. zulässiger Betriebsdruck in bar

TS: den zulässigen Betriebsüberdrücken (PS) zugeordnete zulässige Betriebstemperatur in °C

PN: nominelle Druckstufe

DN / INCH SVUA	PN	-60	-10	+50	+180	TS [°C]
DN / INCH SVUB	PN	-50	-10	+50	+110	TS [°C]
SVUA/SVUB DN 15/15	PN25	18,7	25	25	25	PS [bar]
	PN40	30	40	40	40	PS [bar]
	PN63	47,2	63	63	63	PS [bar]

Nominal size:	Lötenden gemäß:	Ansprechdruckbereich					
							h1*) für
DN	RAØ	l1	l2	h1	h1*)	h2	bar
15/15	15	40	40	148	175	32	4-63
15/15	18	40	40	148	175	32	4-63

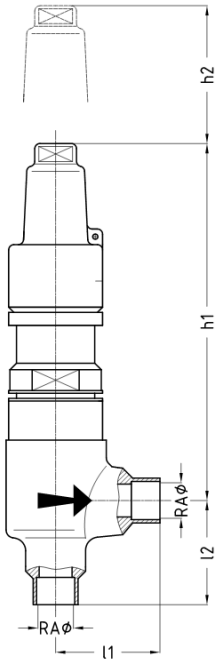
Tab. 11: Abmessungen

h2 = Ausbaumaß

15 SVUA LE NIRO / SVUB LE NIRO

A: PTFE-Sitzdichtung, **B:**Elastomere Sitzdichtung,**LE:** Lötenden

SVU Edelstahl Sicherheits-Überströmventil - gegendruckunabhängig für natürliche Kältemittel (NH3, CO2) und nicht korrosive Gase nach EN 378-1



Druck- / Temperatureinsatzgrenzen:

PS: max. zulässiger Betriebsdruck in bar

TS: den zulässigen Betriebsüberdrücken (PS) zugeordnete zulässige Betriebstemperatur in °C

PN: nominelle Druckstufe

DN / INCH SVUA	PN	-60	-10	+50	+180	TS [°C]
DN / INCH SVUB	PN	-50	-10	+50	+110	TS [°C]
SVUA/SVUB DN 15/15	PN25	25	25	25	25	PS [bar]
	PN40	40	40	40	40	PS [bar]
	PN63	63	63	63	63	PS [bar]

Nominal size:	Lötenden gemäß:							Ansprechdruckbereich	
								h1*)	für
DN	RAØ	l1	l2	h1	h1*)	h2	bar	bar	
15/15	15	40	40	148	175	32	4-63	28-63	
15/15	18	40	40	148	175	32	4-63	28-63	

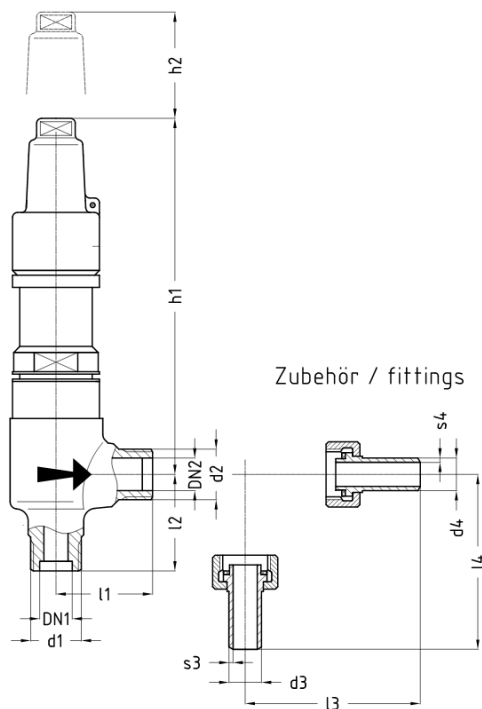
Tab. 12: Abmessungen

h2 = Ausbaumaß

16 SVUA SE / SVUB SE

A: PTFE-Sitzdichtung, **B:** Elastomere Sitzdichtung, **SE:** Schraubenden

SVU Stahl Sicherheits-Überströmventil - gegen druckunabhängig für natürliche Kältemittel (NH₃, CO₂) und nicht korrosive Gase nach EN 378-1



Druck- / Temperatureinsatzgrenzen:

PS: max. zulässiger Betriebsdruck in bar

TS: den zulässigen Betriebsüberdrücken (PS) zugeordnete zulässige Betriebstemperatur in °C

PN: nominelle Druckstufe

DN / INCH SVUA	PN	-60	-10	+50	+180	TS [°C]
DN / INCH SVUB	PN	-50	-10	+50	+110	TS [°C]
SVUA/SVUB DN 15/15	PN25	18,7	25	25	25	PS [bar]
	PN40	30	40	40	40	PS [bar]
	PN63	47,2	63	63	63	PS [bar]

Nominal size:				Schraubenden gemäß:														Ansprech- druckbereich	
Basisventil				Typ*															h1*) für
DN1	DN2	Basis	Typ	Außengewinde	d1	d2	d3	s3	d4	s4	l1	l2	l3	l4	h1	h1*)	h2	bar	bar
15	15	15/15		G1/2"-G1/2"	G1/2"	G1/2"	15	1,5	15,0	1,5	40	40	73	73	148	175	32	4-63	28-63
15	15	15/15	HB	G1/2"-G1"	G1/2"	G1"	15	1,5	21,3	2,0	50	40	73	83	148	175	32	4-40	28-40
15	15	15/15		M22x1,5 L RA15	M22x1,5	M22x1,5	15	2,0	15,0	2,0	40	40	73	73	148	175	32	4-63	28-63

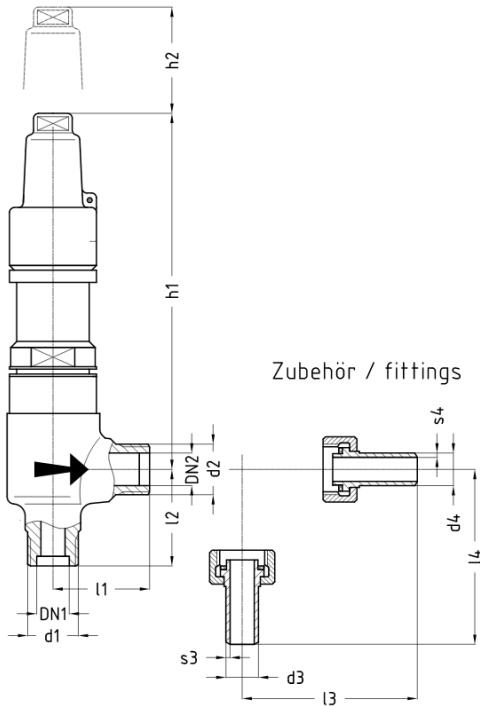
Tab. 13: Abmessungen

Typ*: HB = Baulängen nach EN-Norm h2 = Ausbaumaß

17 SVUA SE NIRO / SVUB SE NIRO

A: PTFE-Sitzdichtung, **B:** Elastomere Sitzdichtung, **SE:** Schraubenden

SVU Edelstahl Sicherheits-Überströmventil - gegendruckunabhängig für natürliche Kältemittel (NH₃, CO₂) und nicht korrosive Gase nach EN 378-1



Druck- / Temperatureinsatzgrenzen:

PS: max. zulässiger Betriebsdruck in bar

TS: den zulässigen Betriebsüberdrücken (PS) zugeordnete zulässige Betriebstemperatur in °C

PN: nominelle Druckstufe

DN / INCH SVUA	PN	-60	-10	+50	+180	TS [°C]
DN / INCH SVUB	PN	-50	-10	+50	+110	TS [°C]
SVUA/SVUB DN 15/15	PN25	25	25	25	25	PS [bar]
	PN40	40	40	40	40	PS [bar]
	PN63	63	63	63	63	PS [bar]

Nominal size:				Schraubenden gemäß:														Ansprechdruckbereich	
Basisventil		Typ*																	h1*) für
DN1	DN2	Basis	Typ	Außengewinde	d1	d2	d3	s3	d4	s4	l1	l2	l3	l4	h1	h1*)	h2	bar	bar
15	15	15/15		G1/2"-G1/2"	G1/2"	G1/2"	15,0	1,5	15,0	1,5	40	40	73	73	148	175	32	4-63	28-63
15	15	15/15	HB	G1/2"-G1"	G1/2"	G1"	15,0	1,5	21,3	2,0	50	40	73	83	148	175	32	4-40	28-40
15	15	15/15		M22x1,5 L RA15	M22x1,5	M22x1,5	15,0	2,0	15,0	2,0	40	40	73	73	148	175	32	4-63	28-63

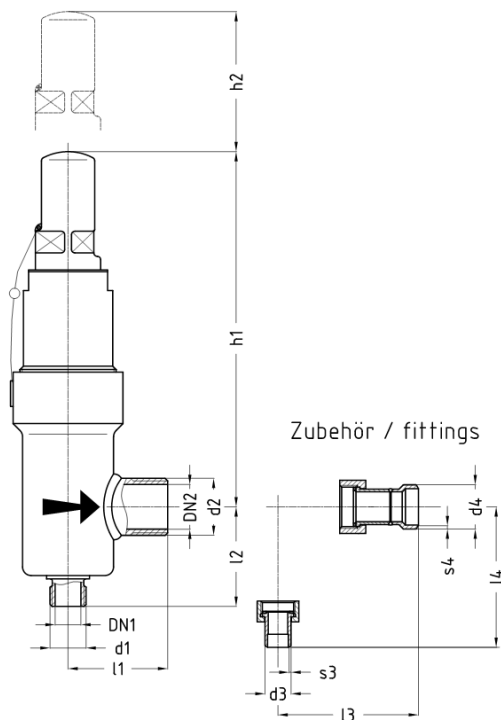
Tab. 14: Abmessungen

Typ*: HB = Baulängen nach EN-Norm h2 = Ausbaumaß

18 SVUA P SE / SVUB P SE

A: PTFE-Sitzdichtung, **B:** Elastomere Sitzdichtung, **P:** Hochleistung, **SE:** Schraubenden

SVU Stahl Sicherheits-Überströmventil - gegen druckunabhängig für natürliche Kältemittel (NH₃, CO₂) und nicht korrosive Gase nach EN 378-1



Druck- / Temperatureinsatzgrenzen:

PS: max. zulässiger Betriebsdruck in bar

TS: den zulässigen Betriebsüberdrücken (PS) zugeordnete zulässige Betriebstemperatur in °C

PN: nominelle Druckstufe

DN / INCH SVUA	PN	-60	-10	+50	+180	TS [°C]
DN / INCH SVUB	PN	-50	-10	+50	+110	TS [°C]
SVUA/SVUB DN 15/25	PN25	18,7	25	25	25	PS [bar]
	PN40	30	40	40	40	PS [bar]
	PN63	47,2	63	63	63	PS [bar]

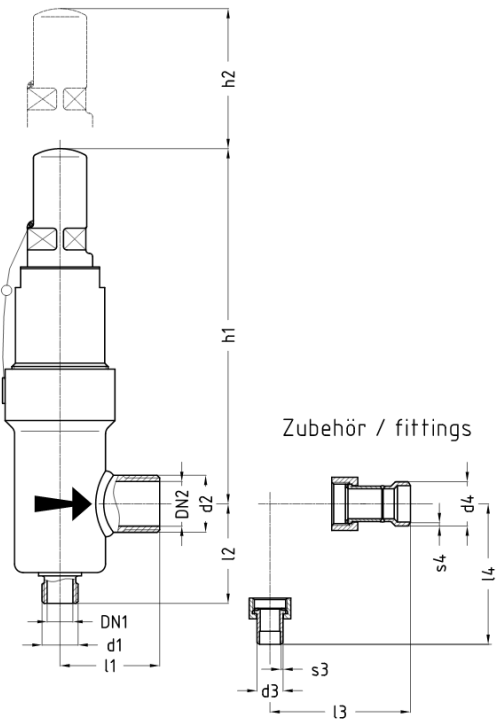
Nominal size: Schraubenden gemäß:														Ansprechdruckbereich		
DN1	DN2	Außengewinde	d1	d2	d3	s3	d4	s4	l1	l2	l3	l4	h1	h1*)	h2	bar
15	25	G1/2"-G1"	G1/2"	G1"	20	2,0	34,0	3,0	58	58	73	83	148	175	32	5-63

Tab. 15: Abmessungen

h1*) PN63 h2 = Ausbaumaß

19 SVUA P SE NIRO / SVUB P SE NIRO

A: PTFE-Sitzdichtung, **B:**Elastomere Sitzdichtung, **P:** Hochleistung, **SE:** Schraubenden
SVU Edelstahl Sicherheits-Überströmventil - gegendruckunabhängig für natürliche Kältemittel (NH3, CO2) und nicht korrosive Gase nach EN 378-1



Druck- / Temperatureinsatzgrenzen:

PS: max. zulässiger Betriebsdruck in bar

TS: den zulässigen Betriebsüberdrücken (PS) zugeordnete zulässige Betriebstemperatur in °C

PN: nominelle Druckstufe

DN / INCH SVUA	PN	-60	-10	+50	+180	TS [°C]
DN / INCH SVUB	PN	-50	-10	+50	+110	TS [°C]
SVUA/SVUB DN 15/25	PN25	25	25	25	25	PS [bar]
	PN40	40	40	40	40	PS [bar]
	PN63	63	63	63	63	PS [bar]

Nominal size: Schraubenden gemäß:																	Ansprechdruck- bereich	
DN1	DN2	Außengewinde	d1	d2	d3	s3	d4	s4	l1	l2	l3	l4	h1	h1*)	h2	bar		
15	25	G1/2"-G1"	G1/2"	G1"	20,0	2,0	34,0	3,0	58	58	73	83	148	175	32	5-63		

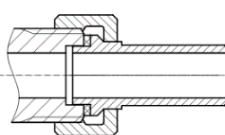
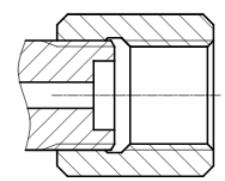
Tab. 16: Abmessungen

h1*) PN63 h2 = Ausbaumaß

20 Zubehör

SV UM + ST / WVR DM Schraubenden

GEA AWP – Armaturen mit Schraubenden können mit einer Vielzahl von Verschraubungen bestellt werden um den jeweiligen Anforderungen zu genügen. Untenstehende Auflistung zeigt Zubehör / Ventilkombinationen die derzeit hergestellt werden.

Zubehörgruppe	Ventilbezeichnung	Code fittinge	Anschlüsse	
UM + ST Überwurfmutter mit Schweißtülle				
	SVUA SE G1/2" / G1/2"	44660E10.5/10001	E:	G1/2" mit UM + ST 15,0x1,5 mm
	SVUB SE G1/2" / G1/2"		A:	
	SVUA SE G1/2" / G1"	44660E10.5/10001	E:	G1/2" mit UM + ST 15,0x1,5 mm
	SVUB SE G1/2" / G1"	00060F07A5A0B601	A:	G1" mit UM + ST 21,3x2,0 mm
	SVUA P SE G1/2" / G1"	45760E10.5/10001	E:	G1/2" mit UM + ST 20,0x2,0 mm
	SVUB P SE G1/2" / G1"	15760E10.5/01001	A:	G1" mit UM + ST 34,0x3,0 mm
	SVAA SE G1/2" / G1"	45760E10.5/10001	E:	G1/2" mit UM + ST 20,0x2,0 mm
	SVAB SE G1/2" / G1"	15760E10.5/01001	A:	G1" mit UM + ST 34,0x3,0 mm
DM Zubehörkombination mit Doppelmutter Rechts-Links				
	WVR SE G1" / G1/2-LH"	00060F07A5A0B601	E:	G1" mit UM + ST 21,3x2,0 mm
	für SVUA/B SE	00060F07A5A1A203	A:	G1/2"-LH mit DM (kurz/short)
	WVR SE G1" / G1/2-LH"	00060F07A5A0B601	E:	G1" mit UM + ST 21,3x2,0 mm
	für SVUA/B P SE	00060F07A5A1A203	A:	G1/2"-LH mit DM

Tab. 17: Zubehör Sicherheits- / Wechselventile

E: = Eintritt/ A: = Austritt

21 Einstelldruckbereiche von Federn für Sicherheitsventile

Ventiltyp SVAA / SVAB					
PS	DN 15/25	DN 20/32	DN 25/40	DN 32/50	DN 40/65
25	5,0-6,9	5,0-6,9	5,0-5,9	5,0-5,9	5,0-6,9
	7,0-8,9	7,0-8,9	6,0-8,9	6,0-6,9	7,0-7,9
	9,0-10,9	9,0-9,9	9,0-10,9	7,0-7,9	8,0-8,9
	11,0-14,9	10,0-12,9	11,0-13,9	8,0-8,9	9,0-9,9
	15,0-19,9	13,0-17,9	14,0-17,9	9,0-10,9	10,0-11,9
	20,0-25,0	18,0-19,9	18,0-19,9	11,0-11,9	12,0-13,9
		20,0-25,0	20,0-21,9	12,0-13,9	14,0-15,9
			22,0-24,9	14,0-15,9	16,0-18,9
			25,0	16,0-18,9	19,0-20,9
				19,0-22,9	21,0-24,9
				23,0-25,0	25,0
40	25,0-31,9	20,0-25,9	25,0-33,9	23,0-27,9	25,0-29,9
	32,0-39,9	26,0-27,9	34,0-39,9	28,0-29,9	30,0-35,9
	40,0	28,0-32,9	40,0	30,0-33,9	36,0-40,0
		33,0-40,0		34,0-40,0	
63	40,0-49,9	40,0-43,9	40,0-47,9		
	50,0-63	44,0-54,9	48,0-63,0		
		55,0-63,0			

Tab. 18: Ansprechdruckbereiche bar

Ventiltyp SVUA / SVUB		Ventiltyp SVUA P / SVUB P						
PS	alle DN	DN 15/25	DN 20/32	DN 25/40	DN 32/50	DN 40/65	DN 50/80	DN 65/100
25	4,0-7,9	5,0-8,9	5,0-8,9	5,0-8,9	5,0-6,9	5,0-8,9	5,0-8,9	5,0-9,9
	8,0-11,9	9,0-10,9	9,0-10,9	9,0-10,9	7,0-7,9	9,0-9,9	9,0-10,9	10,0-11,9
	12,0-19,9	11,0-13,9	11,0-11,9	11,0-13,9	8,0-8,9	10,0-10,9	11,0-12,9	12,0-13,9
	20,0-25,0	14,0-18,9	12,0-15,9	14,0-14,9	9,0-10,9	11,0-11,9	13,0-15,9	14,0-15,9
		19,0-21,9	16,0-19,9	15,0-17,9	11,0-12,9	12,0-12,9	16,0-17,9	16,0-16,9
		22,0-23,9	20,0-23,9	18,0-18,9	13,0-14,9	13,0-14,9	18,0-21,9	17,0-19,9
		24,0-25,0	24,0-25,0	19,0-21,9	15,0-15,9	15,0-16,9	22,0-25,0	20,0-20,9
				22,0-23,9	16,0-18,9	17,0-18,9		21,0-25,0
				24,0-25,0	19,0-22,9	19,0-20,9		
					23,0-25,0	21,0-24,9		
40	20,0-27,9	24,0-31,9	24,0-27,9	24,0-33,9	23,0-26,9	25,0-27,9	22,0-28,0	21,0-28,0
	28,0-35,9	32,0-39,9	28,0-32,9	34,0-40,0	27,0-31,9	28,0-30,9		
	36,0-40,0	40,0	33,0-40,0		32,0-35,9	31,0-40,0		
					36,0-40,0			
63	36,0-44,9	40,0-49,9	40,0-43,9	34,0-41,9				
	45,0-63,0	50,0-63,0	44,0-54,9	42,0-49,9				
			55,0-63,0	50,0-63,0				

Tab. 19: Ansprechdruckbereiche bar

22 Vergleich europäische / amerikanische Werkstoffe

GEA AWP - Ventile enthalten Einzelteile in unterschiedlichen Werkstoffen. Die folgende Tabelle enthält alle Werkstoffe, die GEA AWP für drucktragende Teile verwendet und listet die amerikanischen Vergleichswerkstoffe auf.

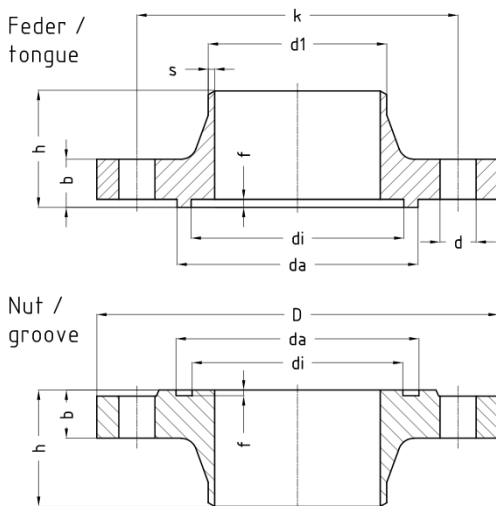
Europäischer Werkstoff			Amerikanischer Vergleichswerkstoff	
Werkstoffnummer	Kurzname	Norm	Werkstoffnorm	Sorte
Armaturen aus C-Stahl valves				
1.0345	P235GH, TC1 +N	DIN EN 10216-2	ASME SA-106	A + B
1.0038	S235JR +N	DIN EN 10025-2	ASME SA-570	36
1.0425	P265GH	DIN EN 10028-2	ASME SA-516	60
1.0577	S355J2 +N	DIN EN 10025-2	ASME SA-516	65
1.0562	P355N	DIN EN 10028-3		
1.0460	C22.8	VdTÜV 350/3	ASME SA-105	-
Armaturen aus TT-Stahl				
1.0451	P215NL +N	DIN EN 10216-4	ASME SA-333	6
1.0452	P255QL +QT	DIN EN 10216-4		
1.0566	P355NL1 +N	DIN EN 10028-3 DIN 17103 VdTÜV 354/3	ASME SA-662 ASME SA-420 ASME SA-350	B WPL6 LF2
1.0488	TStE 285	DIN 17103 VdTÜV 352/3	ASME SA-662 ASME SA-350	A LF2
Armaturen aus Edelstahl valves				
1.4301	X5CrNi18-10	DIN EN 10216-5 DIN EN 10028-7 DIN EN 10222-5 DIN EN 1092-1	ASME SA-312 ASME SA-240 ASME SA-182	TP304 304 F304

Durchgangsventile in nicht standardmäßiger Ausführung (z.B. abweichende Werkstoffe, Abnahme durch Dritte) sind nur in Schrägsitzform lieferbar.

23 Vorschweißflansche - DIN 2634/2635

- DIN-FL
- DIN-FL N
- DIN-FL F
- DIN-FL C
- DIN-FL D
- FL - Flansch
- Form N - Nut, DIN 2512
- Form F - Feder, DIN 2512
- Form C - glatte Dichtleiste, (Rz160) DIN2526
- Form D - glatte Dichtleiste, (Rz 40) DIN2526

DN 10-150 DIN 2635 PN 40,
DN 200 DIN 2634 PN 25



DIN2634 PN25 DN10-150 / DIN 2635 PN40 DN10-400																					
	Anschweißenden									Dichtleistenausführung						Schrauben DIN 931			Dichtring DIN 2691		
	Reihe 1		Reihe 2							Nut			Feder								
DN	d1	s	d1	s	b	k	h	d	D	di	da	f	di	da	f	Anzahl	Gewinde	Länge	di	da	
10	17,2	1,8	15,0	2,5	16	60	35	14	90	23	35	2,5	24	34	4,0	4	M 12	45	24	34	
15	21,3	2,0	20,0	2,5	16	65	38	14	95	28	40	2,5	29	39	4,0	4	M 12	45	29	39	
20	26,9	2,3	25,0	2,5	18	75	40	14	105	35	51	2,5	36	50	4,0	4	M 12	50	36	50	
25	33,7	2,6	32,0	3,0	18	85	40	14	115	42	58	2,5	43	57	4,0	4	M 12	50	43	57	
32	42,4	2,6	38,0	3,0	18	100	42	18	140	50	66	2,5	51	65	4,0	4	M 16	55	51	65	
40	48,3	2,6	45,0	3,0	18	110	45	18	150	60	76	2,5	61	75	4,0	4	M 16	55	61	75	
50	60,3	2,9	57,0	3,2	20	125	48	18	165	72	88	2,5	73	87	4,0	4	M 16	60	73	87	
65	76,1	2,9	76,1	3,6	22	145	52	18	185	94	110	2,5	95	109	4,0	8	M 16	60	95	109	
80	88,9	3,2	88,9	4,0	24	160	58	18	200	105	121	2,5	106	120	4,0	8	M 16	65	106	120	
100	114,3	3,6	108,0	4,0	24	190	65	22	235	128	150	3,0	129	149	4,5	8	M 20	70	129	149	
125	139,7	4,0	133,0	4,0	26	220	68	26	270	154	176	3,0	155	175	4,5	8	M 24	80	155	175	
150	168,3	4,5	159,0	4,5	28	250	75	26	300	182	204	3,0	183	203	4,5	8	M 24	80	183	203	

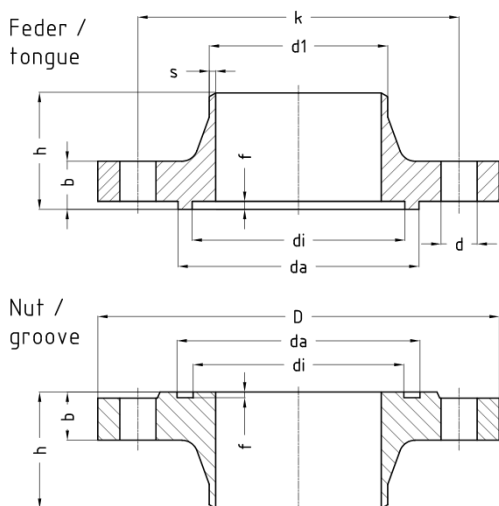
DIN2634 PN25 DN10-150 / DIN 2635 PN40 DN10-400																					
200	219,1	6,3			34	320	88	30	375	238	260	3,0	239	259	4,5	12		M 27	100	239	259
250	273,0	7,1			38	385	105	33	450	291	313	3,0	292	312	4,5	12		M 30	110	292	312
300	323,9	8,0			42	450	115	33	515	342	364	3,0	343	363	4,5	16		M 30	120	343	363
350	355,6	8,8			46	510	125	36	580	394	422	3,5	395	421	5,0	16		M 33	130	395	421
400	406,4	11,0			50	585	135	39	660	446	474	3,5	447	473	5,0	16		M 36	140	447	473

Tab. 20: Einbaulängen

24 Vorschweißflansche - DIN 2634/2636/2637

- DIN-FL
- DIN-FL N
- DIN-FL F
- DIN-FL C
- DIN-FL D
- FL - Flansch
- Form N - Nut, DIN 2512
- Form F - Feder, DIN 2512
- Form C - glatte Dichtleiste, (Rz160) DIN2526
- Form D - glatte Dichtleiste, (Rz40) DIN2526

DN 10-150 DIN 2635 PN 40,
DN 200 DIN 2634 PN 25



DIN 2634 PN25 DN200-500																		
Anschweißenden			Dichtleistenausführung											Schrauben DIN 931			Dichtring DIN 2691	
Reihe 1			Nut															
DN	d1	s	b	k	h	d	D	di	da	f	di	da	f	Anzahl	Gewinde	Länge	di	da
200	219,1	6,3	30	310	80	26	360	238	260	3,0	239	259	4,5	12	M 24	90	239	259
250	273,0	7,1	32	370	88	30	425	291	313	3,0	292	312	4,5	12	M 27	90	292	312
300	323,9	8,0	34	430	92	30	485	342	364	3,0	343	363	4,5	16	M 27	100	343	363
350	355,6	8,0	38	490	100	33	555	394	422	3,5	395	421	5,0	16	M 30	110	395	421
400	406,4	8,8	40	550	110	36	620	446	474	3,5	447	473	5,0	16	M 33	120	447	473
500	508,0	10,0	44	660	125	36	730	548	576	3,5	549	575	5,0	20	M 33	130	549	575
DIN2636 PN63 DN10-40 / DIN 2637 PN100 DN10-40																		
DN	d1	s	b	k	h	d	D	di	da	f	di	da	f	Anzahl	Gewinde	Länge	di	Da
10	17,2	2,0	20	70	45	14	100	23	35	2,5	24	34	4,0	4	M 12	55	24	34
15	21,3	2,0	20	75	45	14	105	28	40	2,5	29	39	4,0	4	M 12	55	29	39
20	26,9	2,6	22	90	48	18	130	35	51	2,5	36	50	4,0	4	M 16	60	36	50
25	33,7	2,6	24	100	58	18	140	42	58	2,5	43	57	4,0	4	M 16	65	43	57

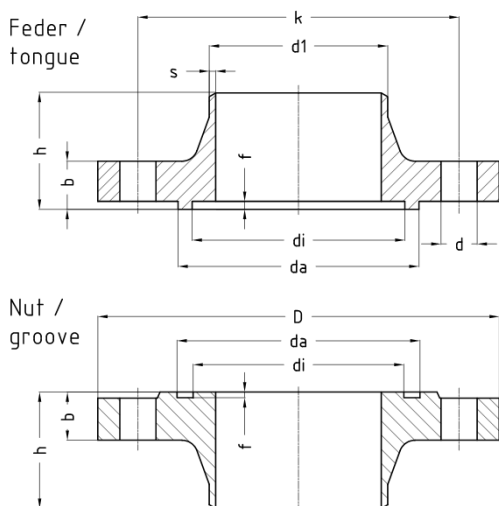
DIN 2634 PN25 DN200-500																			
32	42,4	2,9	24	110	60	22	155	50	66	2,5	51	65	4,0	4	M 20	70	51	65	
40	48,3	2,9	26	125	62	22	170	60	76	2,5	61	75	4,0	4	M 20	70	61	75	
DIN 2636 PN63 DN50-125																			
DN	d1	S	b	k	h	d	D	di	da	f	di	da	f	Anzahl	Gewinde	Länge	di	da	
50	60,3	2,9	26	135	62	22	180	72	88	2,5	73	87	4,0	4	M 20	75	73	87	
65	76,1	3,2	26	160	68	22	205	94	110	2,5	95	109	4,0	8	M 20	75	95	109	
80	88,9	3,6	28	170	72	22	215	105	121	2,5	106	120	4,0	8	M 20	75	106	120	
100	114,3	4,0	30	200	78	26	250	128	150	3,0	129	149	4,5	8	M 24	90	129	149	
125	139,7	4,5	34	240	88	30	295	154	176	3,0	155	175	4,5	8	M 27	100	155	175	

Tab. 21: Einbaulängen

25 Vorschweißflansche - DIN EN 1092-1

- DIN EN-FL
- DIN EN-FL D
- DIN EN-FL C
- DIN EN-FL B1
- DIN EN-FL B2
- FL - Flansch
- Form D - Nut, DIN EN 1092-1
- Form C - Feder, DIN EN 1092-1
- Form B1 - glatte Dichtleiste (Rz50) DIN EN 1092-1
- Form B2 - glatte Dichtleiste (Rz12,5) DIN EN 1092-1

DN 10-150 DIN 2635 PN 40,
DN 200 DIN 2634 PN 25



DIN EN 1092-1 PN25 DN10-150 / PN40 DN10-400																					
	Anschiweißenden									Dichtleistenausführung						Schrauben DIN 931			Dichtring DIN 2691		
	Reihe 1		Reihe 2							Nut			Feder			Anzahl	Gewinde	Länge	di	da	
DN	d1	s	d1	s	b	k	h	d	D	di	da	f	di	da	f						
10	17,2	1,8	15,0	2,5	16	60	35	14	90	23	35	4,0	24	34	4,5	4	M 12	45	24	34	
15	21,3	2,0	20,0	2,5	16	65	38	14	95	28	40	4,0	29	39	4,5	4	M 12	45	29	39	
20	26,9	2,3	25,0	2,5	18	75	40	14	105	35	51	4,0	36	50	4,5	4	M 12	50	36	50	
25	33,7	2,6	32,0	3,0	18	85	40	14	115	42	58	4,0	43	57	4,5	4	M 12	50	43	57	
32	42,4	2,6	38,0	3,0	18	100	42	18	140	50	66	4,0	51	65	4,5	4	M 16	55	51	65	
40	48,3	2,6	45,0	3,0	18	110	45	18	150	60	76	4,0	61	75	4,5	4	M 16	55	61	75	
50	60,3	2,9	57,0	3,2	20	125	48	18	165	72	88	4,0	73	87	4,5	4	M 16	60	73	87	
65	76,1	2,9	76,1	3,6	22	145	52	18	185	94	110	4,0	95	109	4,5	8	M 16	60	95	109	
80	88,9	3,2	88,9	4,0	24	160	58	18	200	105	121	4,0	106	120	4,5	8	M 16	65	106	120	
100	114,3	3,6	108,0	4,0	24	190	65	22	235	128	150	4,5	129	149	5,0	8	M 20	70	129	149	
125	139,7	4,0	133,0	4,0	26	220	68	26	270	154	176	4,5	155	175	5,0	8	M 24	80	155	175	
150	168,3	4,5	159,0	4,5	28	250	75	26	300	182	204	4,5	183	203	5,0	8	M 24	80	183	203	

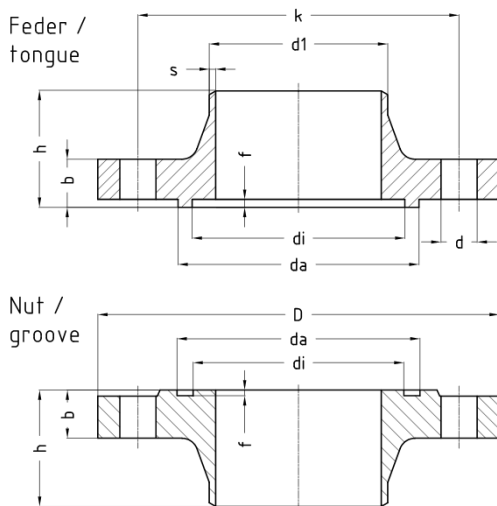
DIN EN 1092-1 PN25 DN10-150 / PN40 DN10-400																					
200	219,1	6,3			34	320	88	30	375	238	260	4,5	239	259	5,0	12		M 27	100	239	259
250	273,0	7,1			38	385	105	33	450	291	313	4,5	292	312	5,0	12		M 30	110	292	312
300	323,9	8,0			42	450	115	33	515	342	364	4,5	343	363	5,0	16		M 30	120	343	363
350	355,6	8,8			46	510	125	36	580	394	422	5,0	395	421	5,5	16		M 33	130	395	421
400	406,4	11,0			50	585	135	39	660	446	474	5,0	447	473	5,5	16		M 36	140	447	473

Tab. 22: Einbaulängen

26 Vorschweißflansche - DIN EN 1092-1

- DIN EN-FL
- DIN EN-FL D
- DIN EN-FL C
- DIN EN-FL B1
- DIN EN-FL B2
- FL - Flansch
- Form D - Nut, DIN EN 1092-1
- Form C - Feder, DIN EN 1092-1
- Form B1 - glatte Dichtleiste, (Rz50) DIN EN 1092-1
- Form B2 - glatte Dichtleiste, (Rz12,5) DIN EN 1092-1

DN 10-150 DIN 2635 PN 40,
DN 200 DIN 2634 PN 25



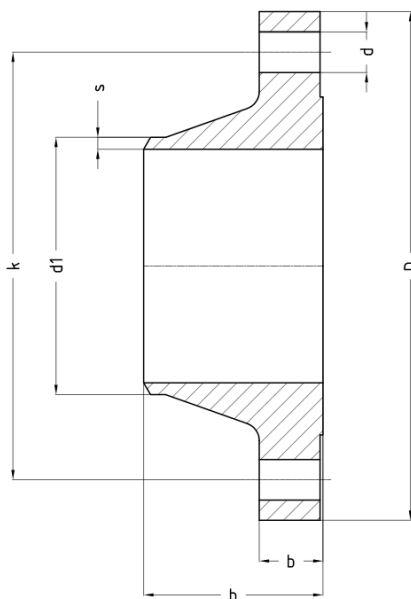
DIN EN 1092-1 PN25 DN200-500																		
Anschweißenden			Dichtleistenausführung										Schrauben DIN 931			Dichtring DIN 2691		
Reihe 1			Nut										Feder					
DN	d1	s	b	k	h	d	D	di	da	f	di	da	f	Anzahl	Gewinde	Länge	di	da
200	219,1	6,3	30	310	80	26	360	238	260	4,5	239	259	5,0	12	M 24	90	239	259
250	273,0	7,1	32	370	88	30	425	291	313	4,5	292	312	5,0	12	M 27	90	292	312
300	323,9	8,0	34	430	92	30	485	342	364	4,5	343	363	5,0	16	M 27	100	343	363
350	355,6	8,0	38	490	100	33	555	394	422	5,0	395	421	5,5	16	M 30	110	395	421
400	406,4	8,8	40	550	110	36	620	446	474	5,0	447	473	5,5	16	M 33	120	447	473
500	508,0	10,0	44	660	125	36	730	548	576	5,0	549	575	5,5	20	M 33	130	549	575
DIN EN 1092-1 PN63 DN10-40 / PN100 DN10-40																		
DN	d1	s	b	k	h	d	D	di	da	F	di	da	f	Anzahl	Gewinde	Länge	di	Da
10	17,2	2,0	20	70	45	14	100	23	35	4,0	24	34	4,5	4	M 12	55	24	34
15	21,3	2,0	20	75	45	14	105	28	40	4,0	29	39	4,5	4	M 12	55	29	39
20	26,9	2,6	22	90	48	18	130	35	51	4,0	36	50	4,5	4	M 16	60	36	50
25	33,7	2,6	24	100	58	18	140	42	58	4,0	43	57	4,5	4	M 16	65	43	57

DIN EN 1092-1 PN25 DN200-500																			
32	42,4	2,9	24	110	60	22	155	50	66	4,0	51	65	4,5	4		M 20	70	51	65
40	48,3	2,9	26	125	62	22	170	60	76	4,0	61	75	4,5	4		M 20	70	61	75
DIN EN 1092-1 PN63 DN50-125																			
DN	d1	S	b	k	h	d	D	di	da	f	di	da	F	Anzahl	Gewinde	Länge	di	da	
50	60,3	2,9	26	135	62	22	180	72	88	4,0	73	87	4,5	4	M 20	75	73	87	
65	76,1	3,2	26	160	68	22	205	94	110	4,0	95	109	4,5	8	M 20	75	95	109	
80	88,9	3,6	28	170	72	22	215	105	121	4,0	106	120	4,5	8	M 20	75	106	120	
100	114,3	4,0	30	200	78	26	250	128	150	4,5	129	149	5,0	8	M 24	90	129	149	
125	139,7	4,5	34	240	88	30	295	154	176	4,5	155	175	5,0	8	M 27	100	155	175	

Tab. 23: Einbaulängen

27 Vorschweißflansche - ANSI B 16.5 glatte Dichtleiste

- ANSI-FL
- ANSI-FL 150lbs RF
- ANSI-FL 300lbs RF
- FL - Flansch
- Flächenbearbeitung mit großem und kleinem Vorsprung / Rücksprung
- Flächenbearbeitung mit großer und kleiner Feder / Nut nach ANSI B 16.5

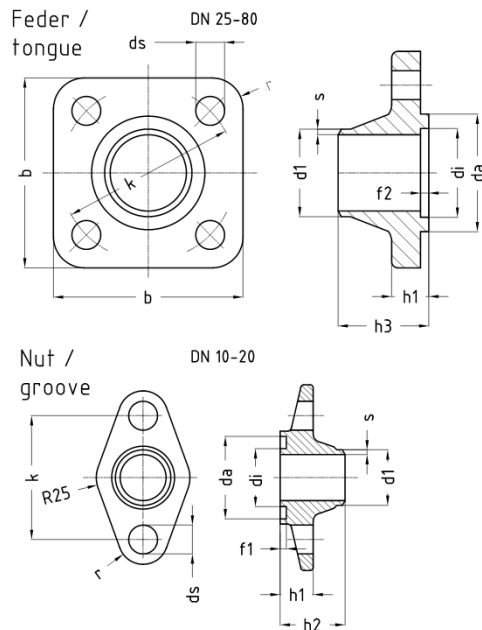


Nominale size		Anschweißenden gemäß:													
		ANSI		ANSI-FL 150lbs RF / sq. in					Schrauben DIN 931	ANSI-FL 300lbs RF / sq. in					Schrauben DIN 931
DN	INCH	d1	s	b	k	h	d	D	Anzahl	b	k	h	d	D	Anzahl
15	1/2"	21,3	2,8	11,2	60,5	47,8	15,7	88,9	4	14,2	66,5	52,3	15,7	95,2	4
20	3/4"	26,7	2,9	12,7	69,9	52,3	15,7	98,6	4	15,7	82,5	57,1	19,0	117,3	4
25	1"	33,4	3,4	14,2	79,2	55,6	15,7	108,0	4	17,5	88,9	62,0	19,0	123,9	4
32	1 1/4"	42,2	3,6	15,7	88,9	57,2	15,7	117,3	4	19,0	98,5	65,0	19,0	133,3	4
40	1 1/2"	48,3	3,7	17,5	98,6	62,0	15,7	127,0	4	20,6	114,3	68,3	22,3	155,4	4
50	2"	60,3	3,9	19,1	120,7	63,5	19,1	152,4	4	22,3	127,0	69,8	19,0	165,1	6
65	2 1/2"	73,0	5,2	22,4	139,7	69,9	19,1	177,8	4	25,4	149,3	76,2	22,3	190,5	8
80	3"	88,9	5,5	23,9	152,4	69,9	19,1	190,5	4	28,4	168,1	79,2	22,3	209,5	8
100	4"	114,3	6,0	23,9	190,5	76,2	19,1	228,6	8	31,7	200,1	85,8	22,3	254,0	8
125	5"	141,3	6,6	23,9	215,9	88,9	22,4	254,0	8	35,0	234,9	98,5	22,3	279,4	8
150	6"	168,3	7,1	25,4	241,3	88,9	22,4	279,4	8	36,5	269,7	98,5	22,3	317,5	12
200	8"	219,1	8,2	28,4	298,5	101,6	22,4	342,9	8	41,1	330,2	111,2	25,4	381,0	12
250	10"	273,0	9,3	30,2	362,0	101,6	25,4	406,4	12	47,7	387,3	117,3	28,4	444,5	16
300	12"	323,8	10,3	31,8	431,8	114,3	25,4	482,6	12	50,8	450,8	130,0	31,7	520,7	16
350	14"	355,6	11,1	35,1	476,3	127,0	28,4	533,4	12	53,8	514,3	142,7	31,7	584,2	20
400	16"	406,4	12,7	36,6	539,8	127,0	28,4	596,9	16	57,1	571,5	146,0	35,0	647,7	20

Tab. 24: Einbaulängen

28 Vorschweißflansche - AWP

- AWP-FL
- AWP-FL N
- AWP-FL F
- FL - Flansch
- N - Nut
- F - Feder



AWP-FL PN25 DN10-20 / PN40 DN25-80																									
Anschweißenden														Dichtleistenausführung							Schrauben DIN 931			Dichtring DIN 2691	
	Reihe 1		Reihe 2		ANSI							Nut				Feder			Anzahl	Gewinde	Länge				
DN	d1	s	d1	s	d1	s	b	k	r	h1	ds	di	da	f1	h2	di	da	f2	h3				di	da	
10	17,2	1,8	15,0	2,5	17,1	2,3	88	60	13	16	14	28	40	3	31,5	29	39	4	32,0	2		M 12	45	29	39
15	21,3	2,0	20,0	2,5	21,3	2,8	88	60	13	16	14	28	40	3	31,5	29	39	4	32,0	2		M 12	45	29	39
20	26,9	2,3	25,0	2,5	26,7	2,9	88	60	13	16	14	28	40	3	31,5	29	39	4	32,0	2		M 12	45	29	39
25	33,7	2,6	32,0	3,0	33,4	3,4	92	85	15	18	14	42	58	3	44,0	43	57	4	44,0	4		M 12	50	43	57
32	42,4	2,6	38,0	3,0	42,2	3,6	92	85	15	18	14	42	58	3	44,0	43	57	4	44,0	4		M 12	50	43	57
40	48,3	2,6	45,0	3,0	48,3	3,7	92	85	15	18	14	42	58	3	38,5	43	57	4	38,5	4		M 12	50	43	57
50	60,3	2,9	57,0	3,2	60,3	3,9	132	135	20	28	18	84	96	3	43,0	85	95	4	43,0	4		M 16	75	A85x95*	
65	76,1	2,9	76,1	3,6	73,0	5,2	132	135	20	28	18	84	96	3	53,5	85	95	4	53,5	4		M 16	75	A85x95*	
80	88,9	3,2	88,9	4,0	88,9	5,5	132	135	20	28	18	84	96	3	53,5	85	95	4	53,5	4		M 16	75	A85x95*	

Tab. 25: Einbaulängen

* = nach DIN 7603

29 Rechtliche Hinweise

- GEA AWP Armaturen sind gemäß den GEA AWP Betriebsvorschriften zu handhaben.
- Die in den Betriebsvorschriften genannten Sicherheitshinweise sind zu beachten.
- Es liegt eine Gefahrenanalyse für GEA AWP Armaturen vor.
- Die Handhabung der GEA AWP Armaturen hat ausschließlich durch autorisierte Personen zu erfolgen.
- Dabei sind die Hinweise zum Gebrauch persönlicher Schutzausrüstung (PSA) zu beachten.
- Die GEA AWP Armaturen sind bestimmungsgemäß einzusetzen.
- Dieser Katalog wurde sorgfältig erstellt und geprüft, kann aber dennoch Fehler enthalten. Die im Katalog gemachten technischen Angaben sind keine vertraglich zugesicherten Eigenschaften. Die technischen Angaben sind nur dann verbindlich, wenn Sie von uns schriftlich bestätigt wurden.
- Wir behalten uns technische Änderungen vor.
- Weitere Informationen zu unseren Konformitätserklärungen, Betriebsvorschriften, Berechnungsprogramm und den allgemeinen Geschäftsbedingungen finden Sie auf unserer Internetseite www.awpvalves.com im Register Tools/Downloads.
- Es gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen.

GEA AWP GmbH
Armaturenstr. 2
17291 Prenzlau
Germany
phone: +49 3984 8559-0
fax: +49 3984 8559-18
e-mail: info@awpvalves.com

